



# *Sunday Church Bells*

**of the St. Valentine's  
Polish National Catholic Church**

**127 King Street, Northampton, MA 01060**



Fr. Adam Czarnecki, Pastor  
Phone: (413)584-0133



Christine Newman, Chairperson  
Phone: (413)584-4531

[www.stvalentinespncc.com](http://www.stvalentinespncc.com)

**Twenty Third  
Sunday  
in Ordinary Time  
September 7, 2014**

**Dwudziesta Trzecia  
Niedziela  
w Okresie Zwykłym  
7 Września 2014**



*Your eyes are piercing and powerful, All-Seeing God! Are You the watchman who carefully and softly attends to us with love? Or the warden watching prisoners with mistrust and suspicion? Give us the wide-eyed vision of love so that we never become trapped in a minimalist approach to law, but rather let Your Spirit of Love transform and uplift us to a higher level of living. We are humbled that You give us the keys to Your Kingdom - not just to the Peter and the apostles, but to each and all of us? You see something in us which we miss sometimes. Empower us to forgive and free people, and not trap them in our darkness and pettiness. In our prayerful and forgiving connectedness, Your reign blossoms and Your eyes brighten and open wide among us. Thank You for Your gaze which transforms us.*

## **XXIII Sunday in Ordinary Time, Cycle A**

**9:15 a.m. - Sunday Morning Prayer**

**9:30 a.m. - Holy Mass - Traditional Rite - Mass Book, page 13.**

***Mass intention: For health and God's blessings upon Helen Golec.***

**ENTRANCE HYMN** (Proverbs 9:7-8)

*Priest:* Whoever corrects a scoffer wins abuse; whoever rebukes the wicked gets hurt.

***All:* A scoffer who is rebuked will only hate you; the wise, when rebuked, will love you.**

*Priest:* Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

***All:* As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.**

**FIRST READING:** Ezekiel 33:7-9

**GRADUAL** (2 Timothy 4:2; 1 Timothy 5:20)

*Priest:* Proclaim the word; be persistent whether it is convenient or inconvenient; convince, reprimand, encourage through all patience and teaching.

***All:* Reprimand publicly those who do sin, so that the rest also will be afraid.**

**SECOND READING:** Romans 13:8-10

**ALLELUIA** (Leviticus 19:17)

*Priest:* Alleluia, alleluia, alleluia.

***All:* Alleluia, alleluia, alleluia.**

*Priest:* You shall not bear hatred for your brother in your heart. Though you may have to reprove your fellow man, do not incur sin because of him.

***All:* Alleluia, alleluia, alleluia.**

**GOSPEL:** Matthew 18:15-20

*Priest:* A reading from the Holy Gospel according to St. Matthew

***All:* Glory be to You, Lord!**

Jesus said to his disciples: "If your brother sins against you, go and tell him his fault between you and him alone. If he listens to you, you have won over your brother. If he does not listen, take one or two others along with you, so that 'every fact may be established on the testimony of two or three witnesses.' If he refuses to listen to them, tell the church. If he refuses to listen even to the church, then treat him as you would a Gentile or a tax collector. Amen, I say to you, whatever you bind on earth shall be

bound in heaven, and whatever you loose on earth shall be loosed in heaven. Again, amen, I say to you, if two of you agree on earth about anything for which they are to pray, it shall be granted to them by my heavenly Father. For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them.”

*Priest:* This is the Gospel of the Lord.

**All: Praise be to You, Lord Jesus Christ.**



## Readings for next Sunday

First Reading: **Jeremiah 31:31-34**

Second Reading: **1 John 4:17-21**

Gospel: **Luke 10:25-37**



## PARISH ANNOUNCEMENTS

- 4 Today after Holy Mass will be Exposition of the Most Blessed Sacrament
- 4 Collection for Missions - there is a basket in the vestibule for this collection
- 4 Dożynki - Polish Harvest Festival - Sunday, September 7, 2014 from 12:00 noon until 5:00 pm - St. Joseph Parish, Westfield, MA (see flyer in the vestibule)
- 4 Nativity of the BVM - Monday, September 8 - Holy Mass at 10:00 am
- 4 13th Anniversary of 9/11/01 - Thursday, September 11 - Holy Mass at 10:00 am
- 4 Msza Św. po polsku (Holy Mass in Polish) - every Saturday at 7:00 pm
- 4 Family Picnic - Sunday, September 14 at 11:30 am - Holy Mother of the Rosary Parish, Chicopee, MA (see flyer in the vestibule)
- 4 Exaltation of the Holy Cross - Monday, September 15 - Holy Mass at 10:00 am
- 4 Parish Committee Meeting: Monday, September 15 at 6:30 pm in the Parish Hall
- 4 Practice of hymns and songs for October 5 Concert - September 16 at 6:30 pm (as a part of Polish Classes)



Coffee Hour Sponsors:

Today - **Malgorzata Marcinowski**

Next Sunday - **Wallace Forman**



*To have another language is to possess a second soul. ~Charlemagne*

**We start again Tuesday,  
September 9 at 6:30 pm**

**Join us!!! Contact Fr. Adam.**



# HARVEST DINNER\*

## OCTOBER 26, 2014

### 12 NOON

#### ST. VALENTINE'S PNC CHURCH

PARISH HALL - 127 KING STREET  
NORTHAMPTON, MA

**TICKET COST: \$15/person**

#### RESERVATIONS:

PLEASE CALL - RECTORY OFFICE AT  
413-584-0133 BY OCT. 22nd

MENU: ROAST PORK, TURKEY, MASHED  
POTATOES, STUFFING, SQUASH, CABBAGE,  
MIXED VEGETABLES, ROLLS/BUTTER,  
COFFEE/TEA/MILK, DESSERT

\*PRIOR TO THE DINNER  
HOLY MASS WILL BE  
CELEBRATED AT 11 A.M.



### Cleaning of the Church

Saturday, September 13 at 8:00 am

### New Storm Windows

Donations are still being accepted to help defray the cost of the storm windows which were recently purchased for the church. Any amount will be gratefully appreciated. Your donation will be acknowledged in our Church bulletin. Please notify us if you do not want to have your named mentioned in the bulletin.

The amount received thus far \$675.00.

Special thanks to Wallace Forman, Krysia and Eugene Newman who sponsored the purchase of storm windows for the south side of the Church in memory of Joan Forman.



**Thank you. Bóg zapłać!**

## PRAYERS FOR THE SICK:

**Helen Golec** - Orchard Valley, 2387 Boston Rd, Wilbraham, MA 01095

**Shirley Krawczynski** - 18 Dickinson Street, Northampton, MA 01060

**John Lenkowski** - 31 Denise Court, Northampton, MA 01060

**Grace Mackiewicz** - 9 Chestnut Street, #6, Amherst, MA 01002

**Rt. Rev. Stanley Bilinski** - 9201 West Higgins Rd, Chicago, IL 60631

**Very Rev. Robert Nemkovich, Jr.** - 37 Winthrop St, Fall River, MA 02721

*Please say a prayer for peace, comfort and healing for*

*our sick sisters and brothers; send a card to them;*

*if you can, participate in the **Holy Mass** celebrated*

*in their intention every **Monday at 10:00 am***

*(except holidays - see bulletins).*

### PASTORAL CARE AT HOME AND HOSPITAL

If you have a family member or friend at hospital or home unable

to take part in Holy Mass and Sacraments, please notify Fr. Adam at 584-0133.



## Holy Mass Schedule:

**Saturday - 7:00 pm (in Polish)**

**Sunday - 9:30 am (in English)**

**Solemnities & Feasts - see bulletins**

**Daily - 10:00 a.m.**

For Holy Mass intentions contact Fr. Adam after Sunday Holy Mass or anytime by phone (413) 584-0133.